

**Н. Н. Николаева**, к. филол. н.

Московский государственный технический университет имени Н. Э. Баумана, Москва, Российская Федерация

**N. N. Nikolaeva**, Cand. of Sc. (Philology)

Bauman Moscow State Technical University, Moscow, Russian Federation

## **ФОРМИРОВАНИЕ АКАДЕМИЧЕСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ АСПИРАНТОВ СРЕДСТВАМИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ**

### **DEVELOPING TECHNICAL PHD STUDENTS' ACADEMIC IDENTITY WITHIN THE DISCIPLINE OF ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES**

*Рассматривается формирование академической идентичности (АИ) аспиранта в рамках дисциплины «Иностранный язык» посредством методического приема (само)редактирования письменных научных текстов на английском языке. Целью работы является анализ лингводидактических возможностей такого редактирования для совершенствования уровня ЕАР аспирантов и становления их АИ. Результаты продемонстрировали высокую дидактическую и академическую эффективность этого приема.*

*Ключевые слова: английский язык для академических целей; академическая идентичность; научный дискурс; (само)редактирование как методический прием.*

*The paper considers developing postgraduate students' academic identity (AI) within the discipline of «Foreign Language (English for Academic Purposes, EAP)» at the technical university. Both editing and self-editing of written scientific texts in English are evaluated as basic methodological techniques. Our study aims at analyzing some linguistic and didactic possibilities of such (self)editing for both improving postgraduate' level of EAP and forming their AI. The results demonstrate high didactic and academic efficiency of these techniques.*

*Key words: English for Academic Purposes (EAP); academic identity; scientific discourse; (self)editing as a methodological technique.*

Становление ученого – это сложный и многоплановый структурный процесс, в большой степени зависящий от социокультурных установок информационной среды научного сообщества, в которой формируется академическая идентичность (АИ) аспиранта. В данной работе под АИ понимается осознание [аспирантом] своей тождественности с научным сообществом, принятие его норм, принципов, владение коллективными знаниями, а также психолого-когнитивная осознанность своей академической компетентности как ученого в определенной области знаний,

самостоятельности и самоэффективности в реализации научных планов. Актуальность работы определяется тем, что в настоящее время национальная наука неотделима от общемировой, в большой степени обусловленной западноевропейскими нормами, ценностями, традициями и репрезентированной в английском языке, владение которым является неотъемлемой частью АИ ученого и детерминирует вхождение аспиранта в мировое научное сообщество. Однако уровень владения академическим английским языком у аспирантов первого курса технического вуза, в частности МГТУ им. Н. Э. Баумана, для этого недостаточен. *Целью* работы является анализ лингводидактических возможностей редактирования научного текста на английском языке как эффективного методического приема повышения англоязычной грамотности аспирантов, а также того, как редактирование способствует формированию их АИ. Данная цель предполагает решение следующих *задач*: (1) рассмотрение различных точек зрения отечественных и зарубежных ученых на определение понятия «академическая идентичность» и его основные компоненты; формулирование собственного определения; (2) выявление тех лингвистических и текстовых особенностей научной статьи, которые влияют на формирование АИ, а также анализ их возможностей на репрезентацию автора текста и его научной позиции; (3) обсуждение вопроса о методологической целесообразности использования редактирования англоязычного научного текста как методического приема развития языковой грамотности аспирантов и развития их АИ; (4) проверка гипотезы об эффективности данного приема на практических примерах работы преподавателя с аспирантами МГТУ им. Н. Э. Баумана над написанием их научных статей путем проведения количественного (статистического) и качественного (дискурсивно-интерпретативного) анализов; (5) интерпретация результатов исследования с точки зрения их верифицируемости и полезности для достижения поставленной цели, а также возможных ограничений. Необходимо отметить, что исследований по АИ аспиранта чрезвычайно мало, в основном ученые и преподаватели, работающие в области академического письма, рассматривают вопрос об АИ вскользь, связывая его с функционированием личных местоимений и залогом глагола-сказуемого. В нашей же работе доказывается, что АИ ученого международного уровня формируется как холистический, структурно-динамический процесс развития его личности посредством овладения языком академического общения со всеми его дискурсивно-функциональными особенностями. В этом состоит *новизна* исследования и его *теоретическая значимость*. В результате последовательного решения вышеназванных задач было *установлено*,

что АИ аспиранта может формироваться в процессе создания научных текстов посредством осознанного применения структурно-лингвистических норм академического письма, самоидентификации личности автора с помощью лингвистических и текстовых маркеров, редактирования своих текстов, манипулируя доступными языковыми ресурсами с целью вариации степенью представленности автора в статье и выраженности его точки зрения. *Практическое значение* работы выражается в том, аспиранты технического (не языкового) вуза начинают понимать, как английский язык конструирует идентичность ученого на международной арене и как редактирование своих текстов может повлиять на выраженность этой идентичности. Таким образом, совместная работа преподавателей и аспирантов над редактированием научных статей способствуют последовательному и осознанному овладению дискурсивными академическими знаниями, тем самым повышая уровень академической компетентности последних, их научной уверенности и самостоятельности, т. е. формируя академическую идентичность.